

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30448856									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Das Löten erzeugt Rauch und Dämpfe, die gesundheitsschädlich sein können. Arbeiten Sie in gut belüfteten Bereichen oder verwenden Sie eine Absaugvorrichtung, um den Rauch abzuführen.	Soldering produces smoke and fumes that can be harmful to your health. Work in well-ventilated areas or use an extractor to remove fumes.	La soudure produit de la fumée et des vapeurs qui peuvent être nocives pour la santé. Travaillez dans des zones bien ventilées ou utilisez un dispositif d'évacuation pour évacuer la fumée.	La saldatura produce fumi e fumi che possono essere dannosi per la salute. Lavorare in aree ben ventilate o utilizzare un dispositivo di scarico per scaricare il fumo.	Bij het solderen komen rook en dampen vrij die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid. Werk in goed geventileerde ruimtes of gebruik een afzuigapparaat om rook af te zuigen.	La soldadura produce humo y vapores que pueden ser perjudiciales para la salud. Trabaje en áreas bien ventiladas o use un dispositivo de escape para expulsar el humo.	Při pájení vzniká kouř a výpary, které mohou být zdraví škodlivé. Pracujte v dobře větraných prostorách nebo použijte odsávací zařízení k odsávání kouře.	Lemljenje proizvodi dim i pare koji mogu biti štetni za zdravlje. Radite u dobro prozračenim prostorima ili koristite ispušni uređaj za izbacivanje dima.	Lemljenje proizvodi dim i pare koji mogu biti štetni za zdravlje. Radite u dobro prozračenim prostorima ili koristite ispušni uređaj za izbacivanje dima.	forrasztás során füst és gőzök keletkeznek, amelyek károsak lehetnek az egészségre. Jól szellőző helyen dolgozzon, vagy használjon elszívó berendezést a füst elszívására.
Lötzubehör verwendet oft Flussmittel und andere Chemikalien, die Hautreizungen verursachen können. Tragen Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe und vermeiden Sie den Kontakt mit den Chemikalien.	Soldering supplies often use flux and other chemicals that can cause skin irritation. Wear protective gloves when necessary and avoid contact with the chemicals.	Les fournitures de soudure utilisent souvent des flux et d'autres produits chimiques pouvant provoquer une irritation cutanée. Portez des gants de protection si nécessaire et évitez tout contact avec les produits chimiques.	I materiali di saldatura utilizzano spesso flussi e altri prodotti chimici che possono causare irritazione alla pelle. Indossare guanti protettivi se necessario ed evitare il contatto con i prodotti chimici.	Soldeerbenodigdheden maken vaak gebruik van vloeimiddelen en andere chemicaliën die huidirritatie kunnen veroorzaken. Draag indien nodig beschermende handschoenen en vermijd contact met de chemicaliën.	Los suministros de soldadura suelen utilizar fundentes y otros productos químicos que pueden provocar irritación de la piel. Use guantes protectores si es necesario y evite el contacto con los productos químicos.	Pájecí potřeby často používají tavidla a další chemikálie, které mohou způsobit podráždění pokožky. V případě potřeby používejte ochranné rukavice a vyhněte se kontaktu s chemikáliemi.	Zalihe za lemljenje često koriste topilice i druge kemikalije koje mogu izazvati iritaciju kože. Nosite zaštitne rukavice ako je potrebno i izbjegavajte kontakt s kemikalijama.	Zalihe za lemljenje često koriste topilice i druge kemikalije koje mogu izazvati iritaciju kože. Nosite zaštitne rukavice ako je potrebno i izbjegavajte kontakt s kemikalijama.	A forrasztási kellékek gyakran használnak folyaszószereket és egyéb vegyszereket, amelyek bőrirritációt okozhatnak. Szükség esetén viseljen védőkesztyűt, és kerülje a vegyszerekkel való érintkezést.
Viele Lötzinne enthalten Blei, das giftig ist. Blei kann bei Hautkontakt, Inhalation von Dämpfen oder versehentlichem Verschlucken gesundheitsschädlich sein. Bleihaltiges Lötzinn sollte nur in gut belüfteten Bereichen verwendet werden, und der Kontakt mit Haut und	Many solders contain lead, which is toxic. Lead can be harmful if it comes into contact with the skin, vapors are inhaled, or if accidentally swallowed. Solder containing lead should only be used in well-ventilated areas, and contact with the skin and eyes should be avoided.	De nombreuses soudures contiennent du plomb, qui est toxique. Le plomb peut être nocif s'il entre en contact avec la peau, s'il inhale des fumées ou s'il est avalé accidentellement. La soudure au plomb ne doit être utilisée que dans des zones bien ventilées et tout contact avec la peau	Molte saldature contengono piombo, che è tossico. Il piombo può essere dannoso se entra in contatto con la pelle, inala vapori o viene ingerito accidentalmente. La saldatura al piombo deve essere utilizzata solo in aree ben ventilate e si deve evitare il contatto con la pelle e gli occhi.	Veel soldeer bevat lood, wat giftig is. Lood kan schadelijk zijn als het in contact komt met de huid, dampen inademt of per ongeluk wordt ingeslikt. Loodhoudend soldeer mag alleen worden gebruikt in goed geventileerde ruimtes en ogen moet worden vermeden.	Muchas soldaduras contienen plomo, que es tóxico. El plomo puede ser dañino si entra en contacto con la piel, inhala vapores o se ingiere accidentalmente. La soldadura con plomo sólo debe usarse en áreas bien ventiladas y se debe evitar el contacto con la piel y los ojos.	Mnoho pájek obsahuje olovo, které je toxické. Olovo může být škodlivé, pokud se dostane do kontaktu s kůží, vdechne výpary nebo dojde k náhodnému požití. Olovnatá pájka by se měla používat pouze v dobře větraných prostorách a je třeba se vyhnout kontaktu s pokožkou a očima.	Mnogi lemovi sadrže olovo, koje je otrovno. Olovo može biti štetno ako dođe u dodir s kožom, udiše pare ili se slučajno proguta. Lem s olovom treba koristiti samo u dobro prozračenim prostorima i treba izbjegavati kontakt s kožom i očima.	Mnogi lemovi sadrže olovo, koje je otrovno. Olovo može biti štetno ako dođe u dodir s kožom, udiše pare ili se slučajno proguta. Lem s olovom treba koristiti samo u dobro prozračenim prostorima i treba izbjegavati kontakt s kožom i očima.	Sok forrasztóanyag ólmot tartalmaz, amely mérgező. Az ólom ártalmas lehet, ha bőrrel érintkezik, belélegzi a gőzt, vagy véletlenül lenyeli. Ólmozott forrasztóanyag csak jól szellőző helyen használható, és kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést.
Tragen Sie geeignete Schutzkleidung, wie Handschuhe und Schutzbrille, um Haut- und Augenkontakt zu vermeiden.	Wear appropriate protective clothing, such as gloves and safety glasses, to avoid skin and eye contact.	Portez des vêtements de protection appropriés tels que des gants et des lunettes de sécurité pour éviter tout contact avec la peau et les yeux.	Indossare indumenti protettivi adeguati come guanti e occhiali di sicurezza per evitare il contatto con la pelle e gli occhi.	Draag geschikte beschermende kleding zoals handschoenen en een veiligheidsbril om huid- en oogcontact te vermijden.	Use ropa protectora adecuada, como guantes y gafas de seguridad, para evitar el contacto con la piel y los ojos.	Používejte vhodný ochranný oděv, jako jsou rukavice a ochranné brýle, abyste zabránili kontaktu s pokožkou a očima.	Nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću poput rukavica i zaštitnih naočala kako biste izbjegli kontakt s kožom i očima.	Nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću poput rukavica i zaštitnih naočala kako biste izbjegli kontakt s kožom i očima.	Viseljen megfelelő védőruházatot, például kesztyűt és védőszemüveget, hogy elkerülje a bőrrel és a szemmel való érintkezést.
Lötzinn sollte an einem trockenen, kühlen und gut belüfteten Ort gelagert werden, fern von offenen Flammen und Zündquellen.	Solder should be stored in a dry, cool and well-ventilated place, away from open flames and sources of ignition.	La soudure doit être stockée dans un endroit sec, frais et bien ventilé, à l'écart des flammes nues et des sources d'inflammation.	La saldatura deve essere conservata in un luogo asciutto, fresco e ben ventilato, lontano da fiamme libere e fonti di ignizione.	Soldeer moet worden bewaard op een droge, koele en goed geventileerde plaats, uit de buurt van open vuur en ontstekingsbronnen.	La soldadura debe almacenarse en un lugar seco, fresco y bien ventilado, lejos de llamas abiertas y fuentes de ignición.	Pájka by měla být skladována na suchém, chladném a dobře větraném místě, mimo dosah otevřeného ohně a zdrojů vznícení.	Lem treba čuvati na suhom, hladnom i dobro prozračenom mjestu, dalje od otvorenog plamena i izvora paljenja.	Lem treba čuvati na suhom, hladnom i dobro prozračenom mjestu, dalje od otvorenog plamena i izvora paljenja.	A forrasztóanyagot száraz, hűvös és jól szellőző helyen kell tárolni, távol nyílt lángtól és gyújtóforrástól.
In gut belüfteten Bereichen arbeiten, um das Risiko einer Ansammlung von entzündlichen Dämpfen zu minimieren.	Work in well-ventilated areas to minimize the risk of accumulation of flammable vapors.	Travaillez dans des zones bien ventilées pour minimiser le risque d'accumulation de vapeurs inflammables.	Lavorare in aree ben ventilate per ridurre al minimo il rischio di accumulo di vapori infiammabili.	Werk in goed geventileerde ruimtes om het risico op ophoping van brandbare dampen te minimaliseren.	Trabaje en áreas bien ventiladas para minimizar el riesgo de acumulación de vapores inflamables.	Pracujte v dobře větraných prostorách, abyste minimalizovali riziko akumulace hořlavých par.	Radite u dobro prozračenim prostorima kako biste smanjili rizik od nakupljanja zapaljivih para.	Radite u dobro prozračenim prostorima kako biste smanjili rizik od nakupljanja zapaljivih para.	Jól szellőző helyen dolgozzon, hogy minimalizálja a gyúlékony gőzök felhalmozódásának kockázatát.
Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser ausspülen und ärztlichen Rat einholen.	In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.	En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.	In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.	Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met veel water afspoelen en medisch advies inwinnen.	En caso de contacto con los ojos, enjuagar inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico.	Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.	U slučaju kontakta s očima, odmah isprati s puno vode i potražiti savjet liječnika.	U slučaju kontakta s očima, odmah isprati s puno vode i potražiti savjet liječnika.	Ha szembe kerül, azonnal öblítse ki bő vízzel és forduljon orvoshoz.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Weller Tools GmbH für Apex Tool Group B.V.
Carl-Benz-Str. 2, 74354 Besigheim
info@weller-tools.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30448856									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bei Inhalation von Dämpfen die betroffene Person an die frische Luft bringen und medizinische Hilfe aufsuchen, wenn Atemprobleme auftreten.	If vapors are inhaled, remove the affected person to fresh air and seek medical attention if breathing difficulties occur.	En cas d'inhalation de vapeurs, déplacez la personne affectée à l'air frais et consultez un médecin en cas de problèmes respiratoires.	Se vengono inalati vapori, trasportare la persona interessata all'aria aperta e consultare un medico se si verificano problemi respiratori.	Als er dampen worden ingeademd, breng de getroffen persoon dan naar de frisse lucht en zoek medische hulp als er ademhalingsproblemen optreden.	Si se inhalan los vapores, traslade a la persona afectada al aire libre y busque atención médica si se presentan problemas respiratorios.	Při nadýchání výparů postiženého na čerstvý vzduch a při dýchacích potížích vyhledejte lékařskou pomoc.	Ako se udahnu pare, unesrečenu osobu na svježi zrak i potražite liječničku pomoć ako se pojave problemi s disanjem.	Ako se udahnu pare, unesrečenu osobu na svježi zrak i potražite liječničku pomoć ako se pojave problemi s disanjem.	Gőzök belélegzése esetén vigye a sérültet friss levegőre, és légzési problémák esetén kérjen orvosi segítséget.